DVR4QA – MAGNÉTOSCOPE NUMÉRIQUE

1. Introduction

CE

Nous vous remercions de votre achat! Lisez le présent manuel attentivement avant la mise en service de l'appareil. Le **DVR4QA** convertit des signaux NTSC ou PAL analogues en images numériques et les sauvegarde sur un disque dur remplaçable. Des images vidéo numériques ont plusieurs avantages par rapport à des images analogues enregistrées sur une cassette vidéo. Vous ne devez pas régler la vitesse de la piste. Les images numériques peuvent être sauvegardées par moment d'enregistrement ou par type d'événement et vous avez un accès immédiat aux images sélectionnées. La qualité des images n'est pas affectée lors d'image pausée, retour rapide et lent, avance rapide et lente. Le **DVR4QA** peut simultanément remplacer un magnétoscope "time-lapse" et un quad.

a) Prescriptions de sécurité

- Manipulez cet appareil avec la prudence requise.
- N'exposez pas l'appareil à de la lumière solaire directe.
- Protégez cet appareil contre l'eau et ne l'utilisez pas aux environs d'eau.
- Ne débranchez pas la prise avant d'avoir éteint l'appareil correctement.
- Utilisez cet appareil uniquement avec l'adaptateur inclus.
- N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même: ceci peut entraîner des électrochocs ou un incendie.
- Un technicien qualifié doit installer et entretenir l'appareil selon les réglementations locales applicables.
- N'éteignez jamais l'appareil immédiatement (± 3 sec.) après l'avoir allumé.
- Utilisez toujours une source d'alimentation comme indiquée sur l'appareil.

b) Caractéristiques

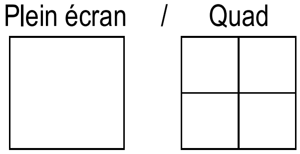
- Grâce au format de compression wavelet, cet appareil peut remplacer un quad et un magnétoscope "time-lapse".
- 4 entrées audio ; 1 sortie audio (gauche + droite).
- Fonctionnalités OSD (on-screen display ; affichage sur l'écran) et RTC (real-time clock ; horloge à temps réel).
- Plusieurs canaux peuvent être montrés à la fois (lors d'enregistrement/reproduction et affichage en direct):

Mode	plein écran	quad
résolution NTSC	704x468 (HxV)	352x234 (HxV)
résolution PAL	704x564 (HxV)	352x282 (HxV)

- 4 canaux ; chaque canal a son propre nom (10 caractères max.).
- Qualité vidéo réglable séparément pour chaque canal.
- Entrée alarme pour tous les 4 canaux, indication ALARM sur l'écran et 1 sortie d'alarme.
- Mémoire protégée contre coupures de courant: lors de coupures, les réglages sont maintenus.
- Supporte un disque dur remplaçable type IDE.
- Enregistrement programmé
- Fréquence d'image jusqu'à 60 IPS pour NTSC et 50 IPS pour PAL.
- Recherche rapide: chercher des enregistrements sur base du moment d'enregistrement, événement ou alarme.
- Avance et retour rapide de 2x à 32x et avance et retour lent de 1/2x à 1/32x.
- Protection avec mot de passe
- Protocoles de communication RS232 et RS485.

c) Spécifications

Format vidéo	NTSC/EIA ou PAL/CCIR
Stockage DD	type IDE, UTMA 66 ou plus, 1 DD remplaçable
Mode d'enregistrement	manuel / alarme / programmé / externe
Fonctions de recherche	chercher sur date & temps, événement et alarme
Signal d'entrée caméra	Signal vidéo composite 1Vp-p/75Ω BNC, 16 canaux
Sortie moniteur	Signal vidéo composite 1Vp-p/75Ω BNC
Entrée audio	4 entrées RCA
Sortie audio	1 sortie, 2 fiches RCA (gauche/droite)
Détection perte du signal vidéo	oui
Fréquence d'images	60ips (NTSC), 50ips (PAL)
Temps de délai	réglable (1~10 sec)
Serrure à clé	oui
Titre de la caméra	10 caractères max.
Vidéo ajustable	couleur/contraste/clarté
Entrée alarme	Entrée TLL, Haut (5V) ou bas (GND)
Sortie alarme	COM, NO
Télécommande	RS232 ou RS485
Format d'affichage de la date	AA/MM/JJ ; JJ/MM/AA / MM/JJ/AA ; OFF
Alimentation	AC 90-240V ±10% alimentation changeante
Consommation	< 27W
Température opérationnelle	10 – 40°C
RS232C / RS485 (ips)	115200 ; 57600 ; 19200 ; 9600 ; 4800 ; 3600 ; 2400 ; 1200
Dimensions	380 x 270 x 65mm (La x P x H)
Poids	5.2kg
Types d'affichage	Plein écran / Quad



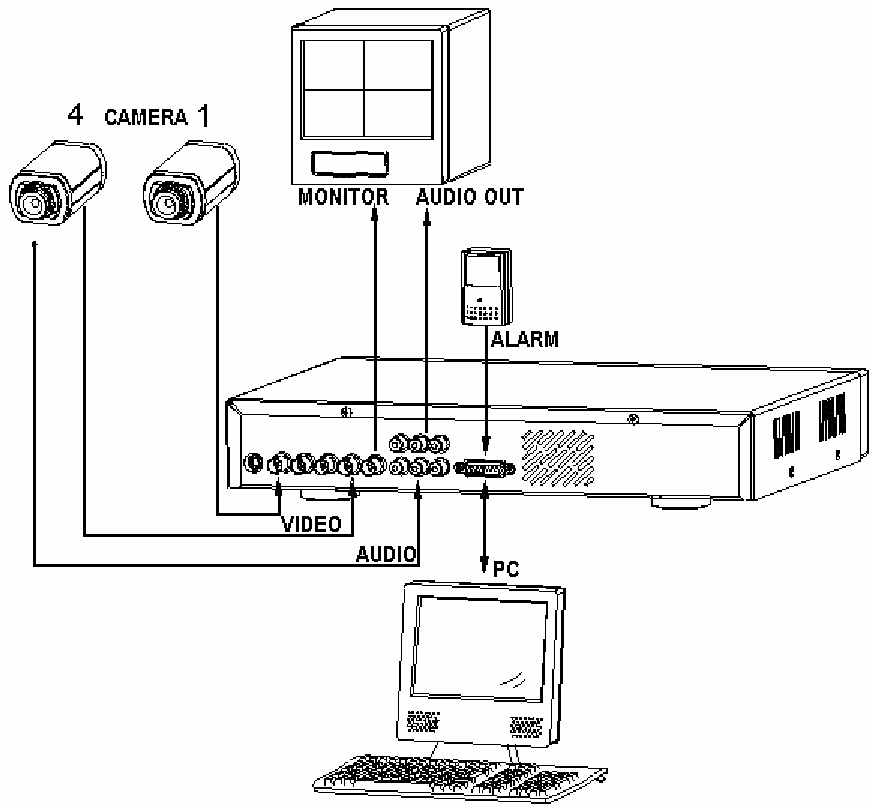
2. Installation

a) Contenu

La boîte du **DVR4QA** doit contenir les objets suivants:

- magnétoscope numérique quad
- tiroir pour disque dur (DD)
- clefs pour tiroir
- câble d'alimentation
- manuel d'utilisation
- kit pour montage en rack (optionnel)
- vis de montage
- connecteur à 15 broches démonté

b) Connexion sur caméras

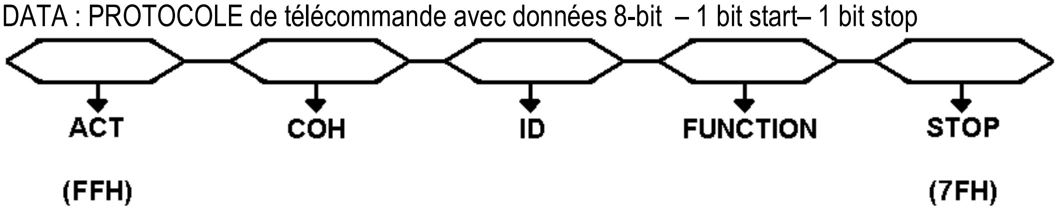


c) Montage en rack

L'appareil peut être monté dans un rack avec les pièces de montage optionnelles. Fixez les plaques de montage avec le côté le plus bas sur l'appareil (des trous de vis sont prévus) et vissez l'appareil sur le rack.

d) Protocole RS232 pour contrôle par un appareil externe

Vous pouvez utiliser le clavier de votre PC comme clavier pour votre **DVR4QA**.
DATA : PROTOCOLE de télécommande avec données 8-bit – 1 bit start– 1 bit stop

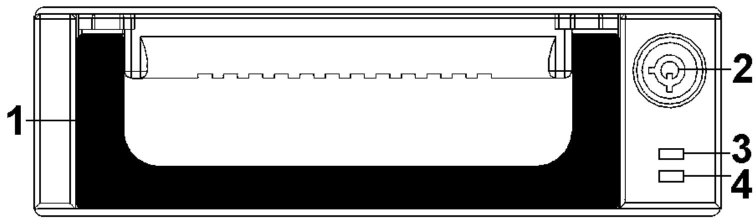


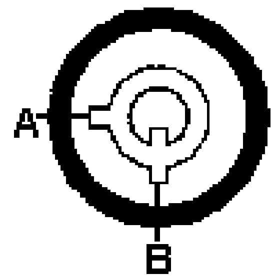
FONCTION	CODE	ASCII	FONCTION	CODE	ASCII
MENU	0 x 4D	M	KEY_PLAY	0 x 50	P
ENTER	0 x 0D	ENTER	KEY_REC	0 x 72	r
SEARCH	0 x 48	H	CH1	0 x 31	1
SLOW	0 x 53	S	CH2	0 x 32	2
UP	0 x 55	U	CH3	0 x 33	3
DOWN	0 x 4E	N	CH4	0 x 34	4
LEFT	0 x 4C	L	QUAD	0 x 51	Q
RIGHT	0 x 52	R	AUTO	0 x 41	A

3. Configuration

a) Installer le disque dur (DD)

1) Description tiroir DD





1. Poignée du tiroir DD
2. Verrouillage du tiroir:
   En position A (voir figure à droite), le tiroir est verrouillé et vous ne pouvez pas le tirer.
   En position B, le tiroir n'est pas verrouillé et vous pouvez le tirer.
   Le verrouillage doit être en position A avant d'allumer l'appareil, sinon le disque dur ne peut pas être utilisé normalement.
3. Indicateur de puissance (LED verte): s'allume quand l'appareil est branché.
4. Indicateur accès DD (LED jaune)

2) Installer le disque dur dans le tiroir DD

- Déverrouillez le verrouillage du tiroir, dépliez la poignée et tirez le tiroir de l'appareil.
- Tirez la languette à gauche ("OPEN") de côté et glissez la plaque supérieure du tiroir.
- Connectez le câble d'alimentation DC et le câble IDE sur le disque dur.
- Fixez le DD dans le tiroir avec les 4 vis inclus à travers les trous de montage dans les côtés du tiroir.
- Glissez la plaque supérieure sur sa place jusqu'à ce qu'elle se fixe avec un clic.
- Remettez le tiroir dans l'appareil et fermez-le à clé.

3) Durée d'enregistrement maximale

La durée d'enregistrement dépend de la vitesse et de la qualité d'enregistrement. Consultez les tableaux ci-dessous:
Remarque: Ces données sont le résultat d'un test où on a simplement enregistré des programmes télévisés.

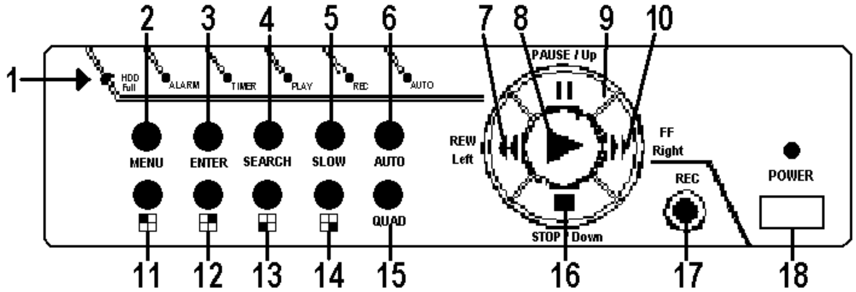
SYSTÈME NTSC

Images par seconde		60	30	15	8	4	2	1
Qualité d'enregistrement	meilleur	12hr	24hr	48hr	90hr	180hr	360hr	720hr
	haut	15hr	30hr	60hr	112.5hr	225hr	450hr	900hr
	Normal	24hr	48hr	96hr	180hr	360hr	720hr	1440hr
	Basic	40hr	80hr	160hr	300hr	600hr	1200hr	2400hr
type de DD		120GB						

SYSTÈME PAL

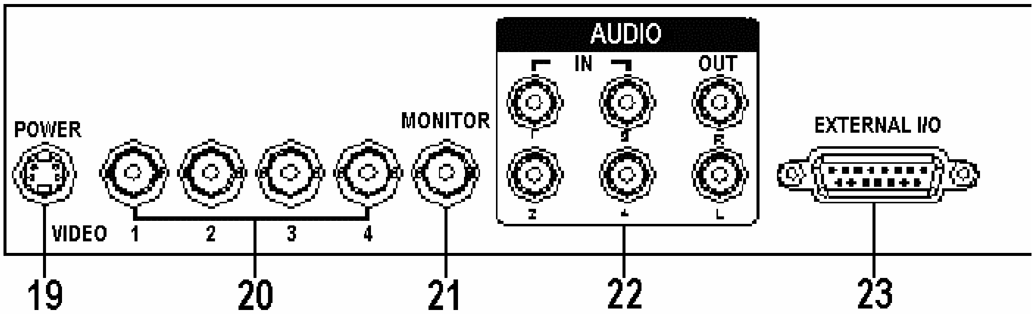
Images par seconde		50	25	12	6	3	2	1
Qualité d'enregistrement	meilleur	12hr	24hr	50hr	101hr	203hr	304hr	608hr
	haut	15hr	30hr	63hr	127hr	253hr	380hr	760hr
	Normal	24hr	49hr	101hr	203hr	405hr	608hr	1220hr
	Basic	41hr	81hr	168hr	338hr	675hr	1013hr	2025hr
type de DD		120GB						

b) Description panneau de commande



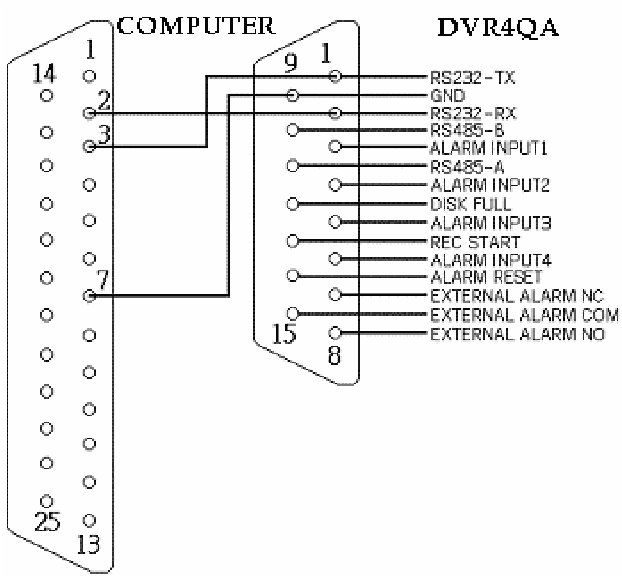
1. LEDs: HD FULL: DD est plein
   ALARM: L'alarme est armée (LED clignote quand l'alarme se déclenche)
   TIMER: l'appareil est programmé pour enregistrer
   PLAY: une scène enregistrée est jouée
   REC: l'appareil est en train d'enregistrer
   AUTO: les 4 canaux sont affichés en séquence
2. MENU: Pressez MENU et entrez le mot de passe (standard: 0000) pour ouvrir le menu principal.
3. ENTER: pour confirmer les données entrées.
4. SEARCH: pour ouvrir le menu de recherche
5. SLOW: pour reproduction lente.
6. AUTO: affiche les 4 canaux en plein écran en séquence
7. REW / Left: retour rapide en PLAY et à l'image précédent en PAUSE. En mode setup: pour aller à gauche.
8. PLAY: pour jouer une scène
9. PAUSE/Up: pause la reproduction. En mode setup, il sert pour augmenter / monter.
10. FF / Right: avance rapide en PLAY et à l'image suivant en PAUSE. En mode menu: pour aller à droite.
11. (CH1): affiche le canal 1 en plein écran
12. (CH2): affiche le canal 2 en plein écran
13. (CH3): affiche le canal 3 en plein écran
14. (CH4): affiche le canal 4 en plein écran
15. QUAD: affiche les 4 canaux à la fois (mode quad)
16. STOP/Down: arrête la reproduction. En mode setup, il sert pour diminuer / descendre.
17. REC: Pressez ce bouton pour démarrer immédiatement l'enregistrement.
18. POWER: Pressez ce bouton pour allumer et éteindre l'appareil.

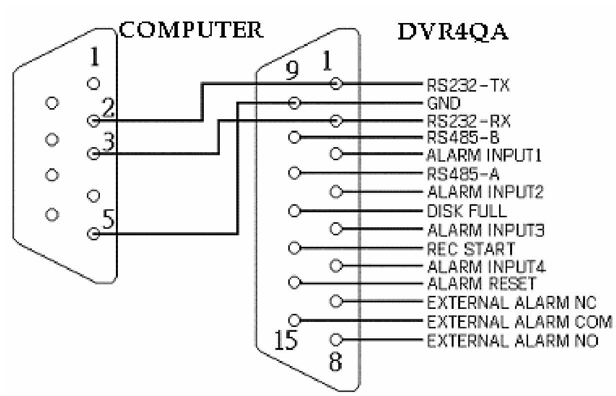
c) Description panneau arrière



19. POWER: connectez l'adaptateur inclus sur ce connecteur et PUIS branchez l'adaptateur sur le réseau.
20. VIDEO IN: pour connecter l'appareil sur une source vidéo, p.ex. une caméra.
21. MONITOR: pour connecter le moniteur
22. AUDIO: 4 entrées + 1 sortie G/D (disponible quand IPS> 30 pour NTSC et >25 pour PAL)
23. Entrée/sortie externe: l'appareil peut être télécommandé par un appareil ou mécanisme externe.

Porte COM à 25 broches **Porte COM à 9 broches**





PIN 1: RS232-TX + **PIN 2: RS232-RX**: cet appareil peut être commandé d'une distance par un appareil ou système de contrôle externe (p.ex. un clavier) au moyen de signaux RS232 sériels.
PIN 3: ALARM INPUT 1: en connectant ALARM INPUT 1 (broche 3) avec GND (broche 9), vous pouvez faire enregistrer le **DVR4QA** et activer le buzzeur. Normalement, ce signal est haut ; lors d'une alarme, le signal devient bas, l'appareil commencera à enregistrer et le buzzeur sera activé.
PIN 4: ALARM INPUT 2: en connectant ALARM INPUT 2 (broche 4) avec GND (broche 9), vous pouvez faire enregistrer le **DVR4QA** et activer le buzzeur. Normalement, ce signal est haut ; lors d'une alarme, le signal devient bas, l'appareil commencera à enregistrer et le buzzeur sera activé.
PIN 5: ALARM INPUT 3: en connectant ALARM INPUT 3 (broche 5) avec GND (broche 9), vous pouvez faire enregistrer le **DVR4QA** et activer le buzzeur. Normalement, ce signal est haut ; lors d'une alarme, le signal devient bas, l'appareil commencera à enregistrer et le buzzeur sera activé.
PIN 6: ALARM INPUT 4: en connectant ALARM INPUT 4 (broche 6) avec GND (broche 9), vous pouvez faire enregistrer le **DVR4QA** et activer le buzzeur. Normalement, ce signal est haut ; lors d'une alarme, le signal devient bas, l'appareil commencera à enregistrer et le buzzeur sera activé.
PIN 7: EXTERNAL ALARM NC + **PIN 8: EXTERNAL ALARM NO**: normalement, COM est connecté à NC et non pas à NO. Lors d'un signal d'alarme, COM interrompra la connexion avec NC et connectera avec NO.
PIN 9: GND: mise à la terre
PIN 10: RS485-B + PIN 11: RS485-A: cet appareil peut être commandé d'une distance par un appareil ou système de contrôle externe (p.ex. un clavier) au moyen de signaux RS485 sériels.
PIN 12: DISK FULL: Quand le DD est plein, l'appareil envoie un signal pour démarrer un appareil suivant éventuel. Normalement ce signal est haut ; quand le DD est plein il devient bas.
PIN 13: REC START: cette broche permet l'activation par un appareil externe. Normalement ce signal est haut. Quand il devient bas, l'appareil commencera à enregistrer. Quand il redevient haut, l'appareil arrête l'enregistrement.
PIN 14: ALARM RESET: un alarme peut être désactivé en connectant les broches 14 et 9 (GND). Un signal externe sur cette broche peut réinitialiser la sortie alarme et le buzzeur interne. Normalement ce signal est haut.
PIN 15: EXTERNAL ALARM COM: normalement, COM est connecté à NC et non pas à NO. Lors d'un signal d'alarme, COM interrompra la connexion avec NC et connectera avec NO.

4. Réglage du système

a) Ouvrir le menu principal

Pressez le bouton MENU à la face avant de l'appareil. Vous devez donner le mot de passe pour avoir accès au menu principal. Pressez ◀◀ ou ▶▶ (gauche/droite) pour changer de digit et II ou ■ (monter/descendre) pour modifier la valeur du digit. Pressez ENTER pour confirmer votre mot de passe.

```
PASSWORD: 0000
```

P.ex.: mot de passe: 0000 (standard: 0000)

Après avoir entré le mot de passe correcte et avoir confirmé en pressant ENTER, l'écran à droite apparaîtra:

```
  (MENU)
► TIMER
  CAMERA
  RECORD
  ALARM
  DWELL
  REMOTE
  SYSTEM
  EVENT
```

b) Réglage du système

Pressez le bouton MENU à la face avant de l'appareil, entrez votre mot de passe et pressez ENTER pour confirmer votre mot de passe (voir '**4a: Ouvrir le menu principal**' ci-dessus).

Pressez II ou ■ pour sélectionner 'SYSTEM' (voir figure à droite).

```
  (MENU)
  TIMER
  CAMERA
  RECORD
  ALARM
  DWELL
  REMOTE
► SYSTEM
  EVENT
```

Pressez ENTER pour ouvrir le menu de réglage du système. Un écran comme indiqué à droite apparaîtra.

```
  (System)
► AUDIO INPUT: 1
  BUZZER: ON
  HDD OVERWIRTE: NO
  MESSAGE LATCH: NO
  DATE DISPLAY: Y-M-D
  DATE: 2003-MAY-21 (WED)
  TIME: 22:38:29
  NEW PASSWORD: xxxx
  CLEAR HDD: MASTER
  SYSTEM RESET: NO
```

1) Réglage entrée audio (AUDIO INPUT)

1. Pressez II ou ■ pour sélectionner 'AUDIO INPUT' et ENTER pour ouvrir le menu.
2. Pressez II ou ■ pour sélectionner l'entrée audio du canal 1~4.
3. Pressez MENU pour sauvegarder les réglages et pour retourner au menu précédent.
4. Pressez MENU encore une fois pour quitter le menu de réglage du système.

2) Réglage BUZZER

1. Pressez II ou ■ pour sélectionner BUZZER et ENTER pour ouvrir le menu.
2. Pressez II ou ■ pour choisir ON/OFF (buzzeur interne on/off).
3. Pressez MENU pour sauvegarder les réglages et pour retourner au menu précédent.
4. Pressez MENU encore une fois pour quitter le menu de réglage du système.

3) Réglage d'écrasement du DD (HDD OVERWRITE)

1. Pressez II ou ■ pour sélectionner HDD OVERWRITE et ENTER pour ouvrir le menu.
2. Pressez II ou ■ pour sélectionner YES (DD est écrasé quand il est plein) ou NO (l'appareil s'arrête quand le DD est plein).
3. Pressez MENU pour sauvegarder les réglages et pour retourner au menu précédent.
4. Pressez MENU encore une fois pour quitter le menu de réglage du système.

4) Réglage d'affichage de messages (MESSAGE LATCH)

Déterminez vous-même si l'icône d'alarme externe apparaîtra sur l'écran.

1. Pressez II ou ■ pour sélectionner 'MESSAGE LATCH' et ENTER pour ouvrir le menu.
2. Pressez II ou ■ pour activer ou désactiver l'affichage du message.
3. Pressez MENU pour sauvegarder les réglages et pour retourner au menu précédent.
4. Pressez MENU encore une fois pour quitter le menu de réglage du système.

5) Réglage de l'affichage de la date (DATE DISPLAY)

1. Pressez II ou ■ pour sélectionner DATE DISPLAY et ENTER pour ouvrir le menu.
2. Pressez II ou ■ pour déterminer l'ordre: A-M-J, M-J-A, J-M-A (J=jour-M=mois-A=année) ou OFF (date pas affichée).
3. Pressez MENU pour sauvegarder les réglages et pour retourner au menu précédent.
4. Pressez MENU encore une fois pour quitter le menu de réglage du système.

6) Réglage DATE

1. Pressez II ou ■ pour sélectionner DATE et ENTER pour ouvrir le menu.
2. Pressez II ou ■ pour modifier la valeur et ◀◀ ou ▶▶ pour aller au digit suivant ou précédant.
3. Pressez MENU pour sauvegarder les réglages et pour retourner au menu précédent.
4. Pressez MENU encore une fois pour quitter le menu de réglage du système.

7) Réglage du temps (TIME)

1. Pressez II ou ■ pour sélectionner TIME et ENTER pour ouvrir le menu.
2. Pressez II ou ■ pour modifier la valeur et ◀◀ ou ▶▶ pour aller au digit suivant ou précédant.
3. Pressez MENU pour sauvegarder les réglages et pour retourner au menu précédent.
4. Pressez MENU encore une fois pour quitter le menu de réglage du système.

8) Nouveau mot de passe (standard: 0000)

1. Pressez II ou ■ pour sélectionner NEW PASSWORD et ENTER pour ouvrir le menu.
2. Pressez II ou ■ pour modifier la valeur et ◀◀ ou ▶▶ pour aller au digit suivant ou précédant.
3. Pressez MENU pour sauvegarder les réglages et pour retourner au menu précédent.
4. Pressez MENU encore une fois pour quitter le menu de réglage du système.

9) Effacer DD

1. Pressez II ou ■ pour sélectionner CLEAR HDD et ENTER pour ouvrir le menu d'effacement du DD. L'écran à droite apparaîtra:
2. Pressez ▶▶ ou ◀◀ pour choisir entre 'YES' et 'NO':
   YES: pressez ▶▶ pour effacer le DD.
   NO: pressez ◀◀ pour ne pas effacer le DD.
3. Pressez MENU pour retourner au menu précédent.
4. Pressez MENU encore une fois pour quitter le menu de réglage du système.

All Data in HDD Will Be Cleared Are you sure? (◀◀ : No ▶▶ : Yes)

10) Réglage reset du système

1. Pressez II ou ■ pour sélectionner 'SYSTEM RESET' et ENTER pour ouvrir le menu.
2. Pressez II ou ■ pour choisir entre 'YES' (réinitialiser) ou 'NO' (ne pas réinitialiser le système).
3. Pressez MENU pour retourner au menu précédent.
4. Pressez MENU encore une fois pour quitter le menu de réglage du système.

c) Réglage enregistrement programmé

1) Ouvrir le menu TIMER

```
       (MENU)
    ►  TIMER
       CAMERA
       RECORD
       ALARM
       DWELL
       REMOTE
       SYSTEM
       EVENT
```

Pressez le bouton MENU à la face avant de l'appareil, entrez votre mot de passe et pressez ENTER pour confirmer votre mot de passe (voir '**4a: Ouvrir le menu principal**' à la p.7).

Pressez ❚❚ ou ■ pour sélectionner 'TIMER' (voir figure à droite).

Pressez ENTER pour ouvrir le menu de réglage du minuteur. Un écran comme indiqué à droite apparaîtra.

(TIMER)

DAY	START	END	IPS
DAILY	00:00	00:00	15
DAILY	00:00	00:00	15
DAILY	00:00	00:00	15
DAILY	00:00	00:00	15
DAILY	00:00	00:00	15
DAILY	00:00	00:00	15
DAILY	00:00	00:00	15

TIMER ENABLE: NO

2) Réglage enregistrement avec minuteur

1. Pressez ENTER pour le réglage du jour de la première ligne.
2. Pressez ❚❚ ou ■ pour sélectionner le réglage désiré:
   - Daily : chaque jour
   - SUN : dimanche
   - MON : lundi
   - TUE : mardi
   - WED : mercredi
   - THU : jeudi
   - FRI : vendredi
   - SAT : samedi
   - MO-FR : lundi à vendredi
   - SA-SU : samedi et dimanche
   - JAN-01 : date spécifique
3. Pressez ◀◀ ou ▶▶ pour sélectionner le temps de démarrage de l'enregistrement (HH:MM).
   Pressez ❚❚ ou ■ pour modifier le temps de démarrage de l'enregistrement.
4. Pressez ◀◀ ou ▶▶ pour sélectionner le temps d'arrêt de l'enregistrement (HH:MM).
   Pressez ❚❚ ou ■ pour modifier le temps d'arrêt de l'enregistrement.
5. Pressez ◀◀ ou ▶▶ pour sélectionner le nombre d'images par seconde (IPS).
   Pressez ❚❚ ou ■ pour déterminer le nombre d'images par seconde:
   - pour NTSC: 1, 2, 4, 8, 15, 30 ou 60.
   - pour PAL: 1, 2, 3, 6, 12, 25 ou 50.
6. Pressez MENU pour confirmer les réglages de la ligne actuelle et ENTER pour passer à une ligne suivante.
7. Pressez ❚❚ ou ■ pour sélectionner 'Timer enable'.
   - Yes: pour faire valoir la programmation d'enregistrement.
   - No: pour ne pas faire valoir la programmation d'enregistrement.
8. Pressez MENU pour sauvegarder les réglages et pour retourner au menu précédent.
9. Pressez MENU encore une fois pour quitter le menu Timer.

d) Réglage CAMERA

1) Ouvrir le menu 'CAMERA'

```
(MENU)
  TIMER
► CAMERA
  RECORD
  ALARM
  DWELL
  REMOTE
  SYSTEM
  EVENT
```

Pressez le bouton MENU à la face avant de l'appareil, entrez votre mot de passe et pressez ENTER pour confirmer votre mot de passe (voir **'4a: Ouvrir le menu principal'** à la p.7).
Pressez ⏸ ou ■ pour sélectionner 'CAMERA' (voir figure à droite).

Pressez ENTER pour ouvrir le menu CAMERA.
Un écran comme indiqué ci-dessous apparaîtra.

```
_ _ _ CH1_ _ _ _            _ _ _ CH2_ _ _ _
BRIGHTNESS   : 5            BRIGHTNESS   : 5
CONTRAST     : 5            CONTRAST     : 5
COLOR        : 5            COLOR        : 5

_ _ _ CH3_ _ _ _            _ _ _ CH4_ _ _ _
BRIGHTNESS   : 5            BRIGHTNESS   : 5
CONTRAST     : 5            CONTRAST     : 5
COLOR        : 5            COLOR        : 5
```

2) Nom du canal / clarté / contraste / couleur

1. Pressez ◀◀ ou ▶▶ ou ⏸ ou ■ pour sélectionner le canal désiré.
2. Pressez ENTER pour entrer dans les caractéristiques du canal. Le nom du canal est sélectionné (nom standard = numéro du canal).
3. Pressez ◀◀ ou ▶▶ pour changer de digit et ⏸ ou ■ pour changer la valeur du digit.
4. Pressez MENU pour sauvegarder le nom du canal.
5. Pressez ⏸ ou ■ pour sélectionner BRIGHTNESS, CONTRAST ou COLOR.
6. Pressez ◀◀ ou ▶▶ pour changer la valeur du digit.
7. Pressez MENU pour sauvegarder les réglages et pour retourner aux caractéristiques du canal.
8. Pressez MENU pour sauvegarder les réglages et pour retourner au menu précédent.
9. Pressez MENU encore une fois pour quitter le menu alarme.

e) Réglage mode d'enregistrement (RECORD)

1) Ouvrir le menu 'Record'

```
(MENU)
  TIMER
  CAMERA
► RECORD
  ALARM
  DWELL
  REMOTE
  SYSTEM
  EVENT
```

Pressez le bouton MENU à la face avant de l'appareil, entrez votre mot de passe et pressez ENTER pour confirmer votre mot de passe (voir **'4a: Ouvrir le menu principal'** à la p.7).

Pressez ⏸ ou ■ pour sélectionner 'RECORD' (voir figure à droite).

```
(RECORD)
► RECORD IPS: 30
  RECORD QUALITY: NORMAL
  RECORD MODE: FRAME
```

Pressez ENTER pour ouvrir le menu d'enregistrement.
Un écran comme indiqué à droite apparaîtra.

2) Réglage IPS (images par seconde) enregistrement

1. Pressez II ou ■ pour sélectionner RECORD IPS et pressez ENTER.
2. Pressez II ou ■ pour régler le nombre d'images par seconde: 60-30-15-8-4-2-1 (NTSC) ou 50-25-12-6-3-2-1 (PAL).
3. Pressez MENU pour sauvegarder les réglages et pour retourner au menu précédent.
4. Pressez MENU encore une fois pour quitter le menu d'enregistrement.

3) Réglage qualité d'enregistrement

1. Pressez II ou ■ pour sélectionner RECORD QUALITY et pressez ENTER.
2. Pressez II ou ■ pour déterminer la qualité d'enregistrement: BEST / HIGH / NORMAL / BASIC
3. Pressez MENU pour sauvegarder les réglages et pour retourner au menu précédent.
4. Pressez MENU encore une fois pour quitter le menu d'enregistrement.

5) Réglage mode d'enregistrement (RECORD MODE)

1. Pressez II ou ■ pour sélectionner RECORD MODE et pressez ENTER.
2. Pressez II ou ■ pour régler le mode d'enregistrement: frame / field.
3. Pressez MENU pour sauvegarder les réglages et pour retourner au menu précédent.
4. Pressez MENU encore une fois pour quitter le menu d'enregistrement.

f) Réglage alarme

1) Ouvrir le menu ALARM

Pressez le bouton MENU à la face avant de l'appareil, entrez votre mot de passe et pressez ENTER pour confirmer votre mot de passe (voir '**4a: Ouvrir le menu principal**' à la p.7).
Pressez II ou ■ pour sélectionner ALARM (voir figure à droite).

```
  (MENU)
  TIMER
  CAMERA
  RECORD
► ALARM
  DWELL
  REMOTE
  SYSTEM
  EVENT
```

Pressez ENTER pour ouvrir le menu d'alarme. Un écran comme indiqué à droite apparaîtra.

```
    (Alarm)
► ALARM ENABLE: YES
  ALARM DURATION: 10 SEC
  RECORD IPS: 60
  QUALITY: NORMAL
  RECORD MODE: FRAME
```

2) Réglage ALARM ENABLE

1. Pressez II ou ■ pour sélectionner ALARM ENABLE et pressez ENTER.
2. Pressez II ou ■ pour choisir YES ou NO.
3. Pressez MENU pour sauvegarder les réglages et pour retourner au menu précédent.
4. Pressez MENU encore une fois pour quitter le menu d'enregistrement.

3) Réglage ALARM DURATION

1. Pressez II ou ■ pour sélectionner ALARM DURATION et pressez ENTER.
2. Pressez II ou ■ pour déterminer la durée (10s, 15s, 20s, 30s, 1m, 2m, 3m, 5m, 10m, 15m, 30m, always).
3. Pressez MENU pour sauvegarder les réglages et pour retourner au menu précédent.
4. Pressez MENU encore une fois pour quitter le menu d'enregistrement.

4) Réglage RECORD IPS

1. Pressez II ou ■ pour sélectionner RECORD IPS et pressez ENTER.
2. Pressez II ou ■ pour déterminer la vitesse d'enregistrement IPS: 60 / 30 / 15 / 8 / 4 / 2 / 1 (NTSC) ou 50 / 25 / 12 / 6 / 3 / 2 / 1 (PAL).
3. Pressez MENU pour sauvegarder les réglages et pour retourner au menu précédent.
4. Pressez MENU encore une fois pour quitter le menu d'enregistrement.

5) Réglage QUALITY

1. Pressez II ou ■ pour sélectionner QUALITY et pressez ENTER.
2. Pressez II ou ■ pour sélectionner la qualité d'enregistrement: best / high / normal / basic.
3. Pressez MENU pour sauvegarder les réglages et pour retourner au menu précédent.
4. Pressez MENU encore une fois pour quitter le menu d'enregistrement.

6) Réglage RECORD MODE

1. Pressez II ou ■ pour sélectionner RECORD MODE et pressez ENTER.
2. Pressez II ou ■ pour déterminer le mode d'enregistrement: frame / field.
3. Pressez MENU pour sauvegarder les réglages et pour retourner au menu précédent.
4. Pressez MENU encore une fois pour quitter le menu d'enregistrement.

g) Réglage du délai (DWELL)

1) Ouvrir le menu DWELL

```
(MENU)
TIMER
CAMERA
RECORD
ALARM
► DWELL
REMOTE
SYSTEM
EVENT
```

Pressez le bouton MENU à la face avant de l'appareil, entrez votre mot de passe et pressez ENTER pour confirmer votre mot de passe (voir '**4a: Ouvrir le menu principal**' à la p.7).
Pressez II ou ■ pour sélectionner DWELL (voir figure à droite).

Pressez ENTER pour ouvrir le menu du délai. Un écran comme indiqué à droite apparaîtra.

```
(DWELL)
► DWELL TIME: 01
CH1: YES
CH2: YES
CH3: YES
CH4: YES
QUAD: YES
```

2) Réglage DWELL TIME

1. Pressez II ou ■ pour sélectionner DWELL TIME et pressez ENTER.
2. Pressez II ou ■ pour sélectionner le délai (1~10 secondes).
3. Pressez MENU pour sauvegarder les réglages et pour retourner au menu précédent.
4. Pressez MENU encore une fois pour quitter le menu d'enregistrement.

3) Réglage CH1-4

1. Pressez II ou ■ pour sélectionner le canal désiré et pressez ENTER.
2. Pressez II ou ■ pour sélectionner Yes (canal est montré dans la séquence) ou No (canal n'est pas montré).
3. Pressez MENU pour sauvegarder les réglages et pour retourner au menu précédent.
4. Pressez MENU encore une fois pour quitter le menu d'enregistrement.

4) Réglage QUAD

1. Pressez II ou ■ pour sélectionner QUAD et pressez ENTER.
2. Pressez II ou ■ pour sélectionner Yes (quad est montré dans la séquence) ou No (quad n'est pas montré).
3. Pressez MENU pour sauvegarder les réglages et pour retourner au menu précédent.
4. Pressez MENU encore une fois pour quitter le menu d'enregistrement.

h) Réglage du protocole de télécommande (REMOTE)

1) Ouvrir le menu REMOTE

```
(MENU)
TIMER
CAMERA
RECORD
ALARM
DWELL
► REMOTE
SYSTEM
EVENT
```

Pressez le bouton MENU à la face avant de l'appareil, entrez votre mot de passe et pressez ENTER pour confirmer votre mot de passe (voir '**4a: Ouvrir le menu principal**' à la p.7).
Pressez II ou ■ pour sélectionner REMOTE (voir figure à droite).

Pressez ENTER pour ouvrir le menu de télécommande. Un écran comme indiqué à droite apparaîtra.

```
(REMOTE)
► REMOTE MODE: RS-232
BAUD RATE: 9600
ID: 000
```

2) Réglage du protocole de télécommande

1. Pressez II ou ■ pour sélectionner REMOTE MODE et pressez ENTER.
2. Pressez II ou ■ pour sélectionner le protocole: RS-232 ou RS-485.
3. Pressez MENU pour sauvegarder les réglages et pour retourner au menu précédent.
4. Pressez MENU encore une fois pour quitter le menu d'enregistrement.

3) Réglage vitesse de transmission du protocole

1. Pressez II ou ■ pour sélectionner BAUD RATE et pressez ENTER.
2. Pressez II ou ■ pour choisir: 115200 / 57600 / 19200 / 9600 / 4800 / 3600 / 2400 / 1200
3. Pressez MENU pour sauvegarder les réglages et pour retourner au menu précédent.
4. Pressez MENU encore une fois pour quitter le menu d'enregistrement.

4) Réglage identification de l'appareil

Plusieurs **DVR4QA** peuvent être contrôlés par le protocole RS232. Le numéro d'identification est sélectable entre 000 et 255.

1. Pressez II ou ■ pour sélectionner ID et pressez ENTER.
2. Pressez II ou ■ pour changer la valeur et ◄◄ ou ►► pour changer de digit (3 digits).
3. Pressez MENU pour sauvegarder les réglages et pour retourner au menu précédent.
4. Pressez MENU encore une fois pour quitter le menu d'enregistrement.

g) Liste d'événements

```
(MENU)
TIMER
CAMERA
RECORD
ALARM
DWELL
REMOTE
SYSTEM
► EVENT
```

Pressez le bouton MENU, entrez votre mot de passe et pressez ENTER (voir '**4a: Ouvrir le menu principal**' à la p.7).
Pressez II ou ■ pour sélectionner 'EVENT' (voir figure à droite).

Pressez ENTER pour voir la liste des événements. Un écran comme indiqué à droite apparaîtra.

```
PWR   2002-JAN-01 03:00:00
VLS   2002-JAN-01 03:00:00
HDD   2002-JAN-01 03:00:00
PWR   2002-JAN-01 03:00:00
VLS   2002-JAN-01 03:00:00
HDD   2002-JAN-01 03:00:00
VLS   2002-JAN-01 03:00:00
PWR   2002-JAN-02 03:00:00
◄: Page Up  ►: Page Down
```

Pressez ◄◄ ou ►► pour changer de page (8 événements sur 1 page) et pressez II ou ■ pour sélectionner l'événement désiré.
Pressez ENTER pour jouer l'événement sélectionné.

Les événements suivants sont marqués:
HDD: erreur sur le DD
VLS: perte du signal vidéo
PWR: perte de courant réparée

5. Opération

a) Allumer l'appareil

Vérifiez si les tiroirs DD sont verrouillés et la LED Power est rouge avant d'allumer l'appareil. Pendant que l'appareil démarre, la LED Power deviendra verte et les autres LEDs deviendront rouges, sauf la LED du DD. L'écran affichera "HDD Detecting" ; le temps de démarrage peut varier entre 5 et 15 secondes.

b) Enregistrer

Votre **DVR4QA** vous offre différentes possibilités d'enregistrement. Vous pouvez enregistrer en continu ou avec le minuteur, ou seulement faire registrer des événements ; vous pouvez même régler la vitesse et la résolution d'enregistrement. Tous ces réglages sont faits dans le menu de système. S'il y a une interruption de courant pendant un enregistrement, l'appareil continuera à enregistrer après l'interruption. Le DVR4QA continuera simplement le cycle programmé. Votre appareil dispose de 4 modes d'enregistrement:

1) Enregistrement alarme

2002 - JAN - 01   01:02:03
A ● OW

Quand le **DVR4QA** reçoit un signal d'alarme, il commence à enregistrer. Vitesse et qualité d'enregistrement seront comme sélectionnées dans le menu ALARM. Vous verrez un écran comme indiqué à droite:
A = enregistrement d'alarme
● = en train d'enregistrer
OW = fonction écraser DD activée (overwrite)
32GB (au lieu de 'OW') = il y a encore une espace libre de 32GB.

2) Enregistrement programmé ('Timer')

2002 - JAN - 01   01:02:03
T ● OW

Le **DVR4QA** respectera les moments, vitesse et qualité comme programmés dans le menu TIMER.
T = enregistrement programmé ('Timer')
● = en train d'enregistrer
OW = fonction écraser DD activée (overwrite)
32GB (au lieu de 'OW') = il y a encore une espace libre de 32GB.

3) Enregistrement manuel

2002 - JAN - 01   01:02:03
M ● OW

Pressez le bouton REC pour enregistrement immédiat. Le **DVR4QA** respectera la vitesse et la qualité comme programmées dans le menu RECORD.
M = enregistrement manuel
● = en train d'enregistrer
OW = fonction écraser DD activée (overwrite)
32GB (au lieu de 'OW') = il y a encore une espace libre de 32GB.

4) Enregistrement externe

2002 - JAN - 01   01:02:03
E ● 001GB

L'enregistrement peut être démarré par un appareil externe. Vitesse et qualité seront comme programmés dans le menu RECORD.
E = enregistrement externe
● = en train d'enregistrer
OW = fonction écraser DD activée (overwrite)
32GB (au lieu de 'OW') = il y a encore une espace libre de 32GB.

c) Possibilités de visualisation

Pressez un des sélecteurs de canal (p. 5 #11-14) pour voir ce canal en plein écran.
Pressez le bouton QUAD (p. 5 #15) pour voir les 4 canaux à la fois.
Pressez AUTO (p. 5 #6) pour affichage en plein écran en séquence.

d) Reproduction

Pressez PLAY: le **DVR4QA** ira en mode de reproduction et commencera à jouer le dernier enregistrement.

1) Avance rapide (F.F.) & retour rapide (F.R.)

- Pressez PLAY et ensuite ⏩ pour avancer plus rapidement. Pressez 1 fois pour double vitesse, pressez 2 fois pour quadruple vitesse, 3 fois pour 8x, 4 fois pour 16x et 5 fois pour 32x (vitesse maximum).
- Pressez PLAY et ensuite ⏪ pour retourner rapidement. Pressez 1 fois pour double vitesse, pressez 2 fois pour quadruple vitesse, 3 fois pour 8x, 4 fois pour 16x et 5 fois pour 32x (vitesse maximum).

2) Avance lente (S.F.) & retour lent (S.R.)

- Pressez PLAY et ensuite SLOW pour reproduction lente. Pressez ⏩ 1 fois pour demie vitesse, 2 fois pour ¼ vitesse, 3 fois pour 1/8x, 4 fois pour 1/16x et 5 fois pour 1/32x (vitesse minimum).
- Pressez PLAY et ensuite SLOW pour reproduction lente. Pressez ⏪ 1 fois pour retourner à demie vitesse, 2 fois pour ¼ vitesse, 3 fois pour 1/8x, 4 fois pour 1/16x et 5 fois pour 1/32x (vitesse minimum).

3) Pause

Pressez PLAY et ensuite PAUSE pour tenir l'image actuelle sur l'écran.

4) Stop

Pressez STOP et l'appareil cessera n'importe quelle activité et montrera le signal entrant actuellement sur l'écran.

5) Image par image

- Pressez PLAY et PAUSE ; l'image pausera. Pressez ensuite ⏩ pour passer à la prochaine image. Pressez ⏩ continuellement pour une progression d'images plus vite.
- Pressez PLAY et PAUSE ; l'image pausera. Pressez ⏪ pour passer à l'image précédente. Pressez ⏪ continuellement pour une progression d'images plus vite. Quand la toute première image est affichée, le **DVR4QA** ne peut pas retourner plus loin.

e) Pas de signal vidéo

Quand le **DVR4QA** ne reçoit pas de signal vidéo, l'écran affiche "**X**".

f) Verrouillage des boutons de commande

Pressez MENU et ENTER simultanément pour verrouiller les boutons. "KEY LOCK" sera affiché.
Pressez MENU et ENTER simultanément pour déverrouiller les boutons. "KEY UNLOCK" sera affiché.

g) Fonction recherche

Pressez le bouton 'search' ; vous verrez un écran comme indiqué à droite:

```
► LAST RECORD
  FULL LIST
  ALARM LIST
  TIME SEARCH
```

1) Dernier enregistrement

Pressez ⏸ ou ■ pour sélectionner LAST RECORD et pressez ENTER pour jouer le dernier enregistrement.

2) Liste complète d'enregistrements

Pressez ⏸ ou ■ pour sélectionner 'Full List'.
Pressez ENTER pour ouvrir la liste complète.
Vous verrez un écran comme indiqué à droite:
Pressez ◀◀ ou ▶▶ pour changer de page (8 événements sur 1 page) et pressez ⏸ ou ■ pour sélectionner l'événement désiré.
Pressez ENTER pour jouer l'événement sélectionné.
M = enregistrement manuel
A = enregistrement alarme
T = enregistrement programmé
E = enregistrement par commande externe

```
► M 2002-JAN-01 01:02:03
  M 2002-JAN-01 01:02:03
  A 2002-JAN-01 01:02:03
  T 2002-JAN-01 01:02:03
  E 2002-JAN-01 01:02:03
  M 2002-JAN-01 01:02:03
  E 2002-JAN-01 01:02:03
  T 2002-JAN-01 01:02:03
  ◄: Page Up   ►: Page Down
```

3) Chercher un enregistrement alarme

Pressez ⏸ ou ■ pour sélectionner 'Alarm List'. Pressez ENTER pour ouvrir la liste complète.
Vous verrez un écran comme indiqué à droite:
Pressez ◀◀ ou ▶▶ pour changer de page (8 événements sur 1 page) et pressez ⏸ ou ■ pour sélectionner l'événement désiré.
Pressez ENTER pour jouer l'événement sélectionné.

```
► A 2002-JAN-01 01:02:03
  A 2002-JAN-01 01:02:03
  A 2002-JAN-01 01:02:03
  A 2002-JAN-01 01:02:03
  A 2002-JAN-01 01:02:03
  A 2002-JAN-01 01:02:03
  A 2002-JAN-01 01:02:03
  A 2002-JAN-01 01:02:03
```

4) Recherche sur la base du moment d'enregistrement ("Time Search")

Pressez ⏸ ou ■ pour sélectionner TIME SEARCH.
Vous verrez un écran comme indiqué à droite:
Pressez ◀◀ ou ▶▶ pour changer de digit et ⏸ ou ■ pour changer la valeur du digit.
Pressez ENTER pour jouer l'événement sélectionné.
S'il n'y a pas d'image disponible pour ce moment spécifique, l'écran affichera "**Not Found**".

```
Play Time: 2002-JAN-01 18
```

6. Problèmes et solutions

Ce qui, à première vue, peut sembler un défaut à l'appareil, peut bien ne pas être si grave et peut facilement être corrigé. Consultez la table ci-dessous avant de contacter votre revendeur.

PROBLÈME	SOLUTION
L'appareil ne trouve pas de DD	Vérifiez si le DD est bien inséré et connecté et si le tiroir DD est verrouillé.
Pas de courant	Vérifiez les connections du câble d'alimentation
	Vérifiez s'il y a du courant sur la prise
Manipulation des boutons n'a pas de conséquences	Vérifiez si les boutons ne sont pas verrouillés
	Déverrouillez les boutons en pressant MENU et ENTER simultanément
Pas d'enregistrement disponible	Vérifiez si le DD a été installé correctement
L'appareil ne veut pas enregistrer	Vérifiez si 'record enable' est sur "YES"
Pas d'image directe de la source vidéo	Vérifiez la caméra et les câbles d'interconnexion
	Vérifiez le moniteur et les câbles d'interconnexion
	Vérifiez si la camera reçoit du courant
	Vérifiez le réglage de la lentille de la caméra

7. Marques DD compatibles

Fabricant	Modèle	Capacité	Vitesse de rotation
HITACHI	Deskstar 180GXP (120GB)	120GB	7200rpm
IBM	Deskstar 120GXP (40GB)	40GB	7200rpm
IBM	Deskstar 60GXP IC35I060	60GB	7200rpm
IBM	Deskstar 120GXP (80GB)	80GB	7200rpm
IBM	Deskstar 120GXP (120GB)	120GB	7200rpm
Maxtor	DiamondMax 536DX (60GB) 4W060H4	60GB	7200rpm
Maxtor	DiamondMax Plus 9	80GB	7200rpm
Maxtor	DiamondMax Plus 9, Model#6Y120L	120GB	7200rpm
Seagate	Barracuda ATA IV ST340016A	40GB	7200rpm
Seagate	Barracuda ATA V, ST3120023A	120GB	7200rpm
Seagate	Barracuda ATA IV, ST380021A	80GB	7200rpm
Western Digital	Caviar WD400BB-00BSA0	40GB	7200rpm
Western Digital	Caviar WD400EB-00CPF0	40GB	5400rpm
Western Digital	Caviar WD1200BB-00CAA1	120GB	7200rpm

Remarques

- Les marques ci-dessus sont testées et considérées compatibles avec le **DVR4QA**. D'autres disques durs peuvent être utilisés sous la responsabilité de l'utilisateur. Nous conseillons d'utiliser des disques à 7200tpm.
- Après avoir éteint l'appareil, attendez au moins une minute pour enlever le tiroir DD, afin d'éviter des dommages au DD.